



Vol. 1 No. 4
MAYO 1974

noticias del BID

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
WASHINGTON, D. C. 20577

IDB FELIPE HERRERA LIBRARY



00116127

Frente al hambre: Dramático llamado para la adopción de impostergables decisiones

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Antonio Ortiz Mena, y un grupo de prominentes líderes mundiales, suscribieron una declaración que exhorta a los gobiernos a adoptar medidas apropiadas y realistas para afrontar la crisis mundial de alimentos y ofrece a la vez el apoyo de organismos internacionales, instituciones públicas y privadas y de particulares, en la lucha por erradicar la miseria.

El dramático llamado fue firmado por un millar de personalidades de 85 países y entregado al Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, el 25 de abril último.

Al firmar el documento, el presidente del BID reiteró conceptos que expresara en la reunión de la Asamblea de Gobernadores de la institución recientemente celebrada en Santiago de Chile, cuando señaló que América Latina no puede sustraerse a tomar decisiones frente

a la creciente escasez de alimentos que afecta al mundo entero. Debemos asegurar —dijo— “que nuestra producción agropecuaria no sólo abastezca normalmente las necesidades de la región sino que también contribuya a saldar el déficit de alimentos que tan gravemente afecta a otras regiones”.

La declaración señala que en 1972 y 1973 la situación mundial en materia de alimentos experimentó un cambio crítico: las reservas de cereales sufrieron una baja sin precedentes; la intensificación de la demanda hizo que casi se duplicaran los precios; hay menos alimentos proteínicos baratos y disminuyeron la captura mundial de pescado y la producción de legumbres, al tiempo que la escasez de fertilizantes y energía eléctrica contribuyó a reducir la producción de otros alimentos y a encarecer sus precios.

La escasez de alimentos ha creado críticos problemas sociales en muchas partes de mundo, añade la declaración.

Luego de recordar que en un cuarto de siglo la población mundial pasará de 4.000 millones de habitantes a casi 7.000 millones y que a todos habrá que alimentar, los firmantes del documento expresan que es “apremiante” la necesidad de encontrar soluciones.

La declaración destaca que la Organización de las Naciones Unidas ha tomado la dirección en el intento de resolver estos problemas. Bajo su auspicio se reunirá en agosto, en Bucarest, la Conferencia Mundial de Población y en noviembre, en Roma, la Conferencia Mundial de Alimentos. Con esas dos reuniones a pocos meses de distancia —dicen los firmantes— instamos a los gobiernos a que

(Continúa en la pág. 2)

Nuevas publicaciones

El BID dio a publicidad su *Informe Anual 1973*, que contiene un análisis de las tendencias del desarrollo de América Latina y un informe sobre las actividades del Banco en los distintos campos. También termina de dar a publicidad un folleto descriptivo de la institución y sus actividades: *El Banco Interamericano de Desarrollo*, y un compendio de cifras titulado *Estadísticas básicas de América Latina y el Caribe*, que incluye datos sobre superficie, población, fuerza de trabajo, producto bruto, monedas y reservas, exportaciones, importaciones, turismo, etc., en los 22 países latinoamericanos miembros del BID.

Todas estas publicaciones pueden obtenerse sin cargo escribiendo a: Banco Interamericano de Desarrollo, Oficina de Información, 808 17th Street, N.W., Washington, D.C. 20577, Estados Unidos de América.

América Latina dispondrá de recursos adicionales para sus proyectos

En el primer trimestre de este año, el BID movilizó 89,7 millones de dólares en recursos adicionales para el desarrollo de sus países miembros de América Latina. Los fondos se obtuvieron en países miembros y no miembros del Banco y fueron incorporados a los recursos ordinarios de capital de la institución.

De los 89,7 millones de dólares obtenidos, 49,5 millones provinieron de

empréstitos a largo plazo: 26,3 millones en Japón y 23,2 millones en Venezuela. Los 40,2 millones de dólares restantes se originaron en la venta de bonos a corto plazo en América Latina e Israel.

El préstamo del Japón —el sexto que el BID obtiene del Banco de Exportación e Importación de ese país— vence en 1989, tiene un período de gracia de cuatro años y medio y un interés del 7,25 por ciento. El acuerdo de esta operación fue firmado en Chile, en ocasión de celebrarse la reunión de la Asamblea de Gobernadores del BID, por el presidente del Banco, Antonio Ortiz Mena, y el Director Ejecutivo del banco japonés, Ichiro Ogawa (foto).

En marzo último, el BID lanzó una emisión de bonos por 100 millones de bolívares, equivalentes a 23,2 millones de dólares, en el mercado venezolano. Los valores de esta emisión son libremente convertibles a otras monedas.

Los bonos, los primeros a largo plazo que el Banco coloca en América Latina, tienen un interés del 7 por ciento anual y fueron adquiridos por un grupo de diez

(Continúa en la pág. 2)



En este número:

Resoluciones de la Asamblea de Gobernadores. Pág. 3

Así hablaron los Gobernadores del BID. Pág. 4

La asesoría legal en el BID. Pág. 6

Préstamos del Banco. Pág. 7

El BID en las reuniones internacionales

El Banco Interamericano de Desarrollo asiste regularmente, a través de funcionarios que concurren en carácter de invitados u observadores, a reuniones internacionales en las que se analizan problemas del desarrollo, se formulan diagnósticos o se trazan políticas. Estas son algunas de las reuniones celebradas recientemente, con indicación de los temas tratados y conclusiones o resoluciones adoptadas.

III Conferencia Anual Latinoamericana:

Organizada por la Western Kentucky University, de Bowling Green, Kentucky, se celebró los días 11 y 12 de abril asistiendo a la misma en representación del Banco el Jefe de la Sección Educación, Ciencia y Tecnología, Ismael Escobar, quien ofreció una exposición sobre la acción del BID en el sector educacional, y participó en un simposio sobre el desarrollo energético de América Latina y en un debate sobre los problemas de la educación superior en la región.

El señor Escobar hizo un análisis de la dinámica del BID como instrumento del financiamiento público internacional, al incluir la educación y el adiestramiento en el proceso de desarrollo. Asimismo, mencionó los préstamos concedidos por el Banco en apoyo de los esfuerzos nacionales en los campos de la educación superior, técnica y vocacional, para desarrollo científico y tecnológico y crédito educativo.

Al participar en el simposio sobre "Recursos naturales en América Latina: El caso de Venezuela como país exportador de petróleo", Escobar hizo referencia a que en cada época existe una determinada tecnología que mientras valoriza determinados recursos, puede desvalorizar o anular otros, planteando la concepción de que los recursos naturales están en función del hombre y su ambiente cultural, social y técnico, como explotador y a la vez conservador de esos recursos.

Finalmente, en la reunión sobre problemas de la educación superior en América Latina, analizó la concepción actual de la formación de recursos humanos en la región, encaminada a satisfacer la demanda de los mercados de trabajo y a la vez las aspiraciones sociales y culturales de los pueblos de América, resaltando los aspectos positivos de la educación como instrumento para alcanzar los objetivos nacionales de desarrollo a la vez que como base de una independencia estructural de carácter institucional.

Los asistentes a la Tercera Conferencia Latinoamericana pudieron constatar el interés de la Western Kentucky University por participar activamente en el proceso de apoyo a las universidades latinoamericanas, como lo ha hecho con la Universidad Austral de Chile y la Universidad Industrial de Santander en Bucaramanga, Colombia.

Mercado de capitales en Chile: El asesor del Departamento de Desarrollo Económico y

Social del BID, Milic Kybal, asistió como observador al Primer Seminario sobre el Mercado de Capitales en Chile, efectuado en Santiago, los días 18, 19 y 20 de marzo, bajo el patrocinio del Banco Central de Chile y la OEA.

En esta reunión, a la cual asistieron 150 expertos financieros, funcionarios del Gobierno chileno y de varias agencias internacionales, se discutieron propuestas para reactivar el mercado de capitales de Chile, que tras de alcanzar un alto nivel de desarrollo alrededor de 1940, ha venido declinando durante los últimos 33 años, a pesar de haber experimentado una recuperación parcial en 1960. Esa tendencia declinante se acentuó a partir de 1971.

El seminario estimó que tal como lo demuestra la experiencia del Brasil, en una economía de mercado el uso generalizado de cláusulas de mantenimiento de valor en instrumentos financieros podría revivir la confianza en tales inversiones, aún antes de que se pudiera controlar plenamente la inflación.

Semana de Presentación del CIMMYT: Por segundo año consecutivo, el Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT) invitó a representantes del Grupo Consultivo Internacional de Investigación Agrícola, el Comité Técnico Asesor, las instituciones donantes y a miembros de su Directorio, a la "Semana de Presentación" que tuvo lugar en El Batán, México, a partir del 25 de marzo último, para mostrar resultados de sus investigaciones logrados el año anterior. El BID estuvo representado por José Soto Angli, de la División de Adiestramiento. Desde su creación en 1966, el CIMMYT ha dirigido sus esfuerzos a fortalecer los programas de producción y de investigación del maíz y del trigo, suministrando tecnología con miras a beneficiar al mayor número posible de agricultores, especialmente en países en proceso de desarrollo.

Los participantes de la "Semana de Presentación" observaron las principales características del programa del CIMMYT durante 1973, año en que se registraron cambios sustanciales en la organización y en los procedimientos, sobre todo en lo que se refiere al aprovisionamiento de variedades de calidad superior, adiestramiento a profesionales y a los trabajos de colaboración con los gobiernos en la planificación de estrategias para alcanzar las metas de investigación y producción.

Cabe hacer mención que el CIMMYT ha puesto recientemente énfasis en los trabajos en triticales. El triticales es el primer cereal producido por el hombre y recibe su nombre de la composición del trigo (triticultum) y centeno (cecale). Aunque este tipo de cruzamientos se remonta al año 1876, no fue sino hasta mucho después en que se lograron variedades estables.

Un mandato común: erradicar la miseria

(de la pág. 1)

antes, durante y después de estas conferencias mundiales, consideren la adopción de medidas realistas y útiles, tales como dar alta prioridad a los programas destinados a aumentar la producción de cereales, legumbres y otros alimentos básicos; apoyen políticas demográficas que correspondan a las necesidades nacionales y respeten la soberanía de los países y la diversidad de condiciones sociales, económicas y culturales, aceptando y garantizando el derecho humano fundamental de los padres a determinar libremente el número de sus hijos; y reconozcan que la interdependencia de la comunidad mundial crea una obligación de prestar cooperación técnica y financiera a los programas de alimentos y de población en base a una estrategia global que elaboren y apliquen las Naciones Unidas y sus organismos, incluida la Organización para la Agricultura y Alimentación (FAO) y el Fondo para Actividades en Materia de Población.

Exitosa gestión por nuevos recursos

(de la pág. 1)

bancos comerciales venezolanos encabezado por el Banco de Venezuela e integrado por el Banco Mercantil y Agrícola, el Banco Unión, el Banco de Maracaibo, Banco de Caracas, Banco del Centro Consolidado, Banco de la Construcción y de Oriente, el Banco Latinoamericano de Venezuela, el Banco Metropolitano y el Banco de Comercio.

El 15 de abril, el BID anunció que había vendido a la par, bonos a corto plazo a Bancos Centrales y otras agencias gubernamentales de 16 países miembros e Israel, por valor de 40,2 millones de dólares. Los países miembros del Banco que adquirieron esa emisión fueron Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú, República Dominicana, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela.

Esta última emisión eleva a 1.476 millones de dólares el total de los recursos adicionales conseguidos por el Banco mediante empréstitos: 94 millones de dólares en bonos a corto plazo colocados principalmente en América Latina y 1.382 millones de dólares obtenidos mediante empréstitos a largo plazo en los Estados Unidos, Europa, Japón y Venezuela.

Importantes decisiones adoptó el BID en su reunión de Chile

La decimoquinta reunión de la Asamblea de Gobernadores del BID celebrada en Santiago de Chile a comienzos de abril, aprobó los estados financieros del Banco correspondientes a 1973 y adoptó importantes resoluciones fijando políticas a cumplirse en los meses venideros. Dado el interés que las mismas revisten para los países miembros del Banco, se transcriben textualmente a continuación:

Estados financieros

Estado financiero de los recursos ordinarios de capital (1973). La Asamblea de Gobernadores, habiendo conocido el informe de los auditores externos, resuelve: Aprobar el estado financiero de los recursos ordinarios de capital del Banco para el ejercicio financiero que terminó el 31 de diciembre de 1973, que comprende el balance general y la cuenta de ganancias y pérdidas.

Resolución AG-1/74, aprobada el 2 de abril.

Estado financiero del Fondo para Operaciones Especiales (1973). La Asamblea de Gobernadores, habiendo conocido el informe de los auditores externos, resuelve: Aprobar el estado financiero del Fondo para Operaciones Especiales para el ejercicio financiero que terminó el 31 de diciembre de 1973, que comprende el balance general y la cuenta de ganancias y pérdidas.

Resolución AG-2/74, aprobada el 2 de abril.

Admisión de Bahamas y Guyana y financiamiento al Banco del Caribe

Considerando: Que el Comité de la Asamblea de Gobernadores, en cumplimiento de la Resolución AG-4/73, ha presentado un informe sobre medidas que permitieran la admisión de nuevos países independientes de la región como miembros del Banco, y

Que es el deseo de la Asamblea de Gobernadores de que el Banco contribuya al robustecimiento del desarrollo económico de los miembros del Banco de Desarrollo del Caribe,

La Asamblea de Gobernadores, resuelve: 1. Encomendar al Directorio Ejecutivo que prepare las enmiendas que sean necesarias a fin de que: a) Se modifique el Artículo II, Sección 1 (b) del Convenio Constitutivo del Banco para establecer que las Bahamas y Guyana podrán ingresar al Banco en las fechas y conforme a las condiciones que el Banco acuerde; y b) Se modifiquen las disposiciones pertinentes del Convenio Constitutivo del Banco para facultarlo a conceder préstamos al Banco de Desarrollo del Caribe que éste podrá a su vez prestar en los territorios de sus miembros, sean o no miembros del Banco Interamericano de Desarrollo. 2. Las propuestas de enmienda para dar cumplimiento a esta resolución deberán ser presentadas a la Asamblea de Gobernadores a más tardar el 1° de junio de 1974 por el procedimiento de votación sin convocar a reunión previsto en la Sección 5 del Reglamento General del Banco.

Resolución AG-3/74, aprobada el 2 de abril.

Comité de Gobernadores

Considerando: Que la Asamblea de Gobernadores mediante Resolución AG-3/73 aprobada en la Decimocuarta Reunión Anual celebrada en la ciudad de Kingston, extendió el mandato del Comité de la Asamblea de

Gobernadores designado por Resolución AG-5/70, hasta la Decimoquinta Reunión Anual;

Que el Comité ha presentado un informe acerca de las actividades desarrolladas desde la Decimocuarta Reunión Anual, y

Que del mencionado informe se desprende que es conveniente extender y ampliar el mandato del Comité para que pueda seguir con el estudio de las materias encomendadas a su consideración.

La Asamblea de Gobernadores resuelve: 1. Tomar nota del informe del Comité de la Asamblea de Gobernadores y expresar su reconocimiento por la labor cumplida. 2. Extender indefinidamente y ampliar el mandato del Comité a fin de que atienda los asuntos que la Asamblea de Gobernadores pueda someter a su consideración. 3. Autorizar al Comité para que adopte sus propias normas de procedimiento, las cuales, entre otras cosas, deberán disponer que todos los miembros de la Asamblea de Gobernadores participarán en forma rotativa en la labor del Comité y, asimismo, que las autoridades del Comité serán renovadas periódicamente.

Resolución AG-4/74, aprobada el 3 de abril.

Financiamiento de exportaciones

La Asamblea de Gobernadores resuelve: 1. Encomendar al Directorio Ejecutivo que, tomando en cuenta el estudio titulado "América Latina y el Financiamiento de sus Exportaciones" estudie las medidas y resoluciones que puedan resultar necesarias para la ampliación del programa para el financiamiento de las exportaciones a cuyo fin podrá considerar la inclusión de otros bienes para los cuales el financiamiento sea apropiado de acuerdo con las prácticas internacionales, y la ampliación del área geográfica de destino de tales exportaciones, particularmente hacia otros países en desarrollo que sean miembros del Fondo Monetario Internacional y dando una preferencia adecuada a los países de menor desarrollo relativo. 2. Pedir que en la consideración de los asuntos indicados en la cláusula anterior, el Directorio Ejecutivo examine si el Convenio Constitutivo permite que el Banco coopere con los países miembros en el financiamiento de exportaciones que no necesariamente correspondan a bienes de capital y que puedan estar destinados a un área más amplia que América Latina. 3. Solicitar al Directorio Ejecutivo que informe al Comité de la Asamblea de Gobernadores a más tardar el 30 de septiembre de 1974, con respecto al cumplimiento de esta resolución.

Resolución AG-5/74, aprobada el 3 de abril.

Propuesta venezolana de creación de un fondo

Considerando: Que es función del Banco cooperar con los países miembros promoviendo la inversión de capitales públicos y privados para fines de desarrollo;

Que la República de Venezuela ha manifestado el propósito de llegar a entendimientos con el Banco Interamericano de Desarrollo a fin de que éste pueda actuar como uno de sus agentes financieros para la canalización y absorción de una parte de los recursos provenientes del petróleo, mediante el establecimiento en fideicomiso de un fondo que sería administrado por el Banco en calidad de fiduciario;

Que en la administración del fondo sería deseable que el Banco empleara políticas y procedimientos amplios y flexibles con el objeto de financiar, total o parcialmente, campos y sectores de importancia regional que hasta el momento no han podido ser atendidos por el Banco con sus recursos propios;

Que otros países miembros podrían robustecer la acción del Banco y aprovechar su conducto para colocar una parte de sus recursos en función de los requerimientos financieros de la región;

La Asamblea de Gobernadores resuelve: 1. Acoger con beneplácito la propuesta formulada por Venezuela para establecer un fondo en fideicomiso que será administrado por el Banco en calidad de fiduciario. 2. Autorizar al Presidente del Banco, previa aprobación del Directorio Ejecutivo, a negociar un acuerdo para el establecimiento del fondo fiduciario cuyos recursos podrán ser utilizados parcialmente en condiciones concesionales y a concluir dicho acuerdo, después de su revisión por el Comité de la Asamblea de Gobernadores, lo antes posible. 3. Disponer que el convenio quede abierto a la adhesión de otros países latinoamericanos miembros del Banco que deseen incorporarse en las mismas condiciones o en otras que en su caso serán acordadas con intervención del gobierno venezolano y el Banco. 4. Encomendar al Directorio Ejecutivo que estudie y proponga políticas y procedimientos amplios y suficientes que redunden en la utilización ágil y productiva de los recursos del fideicomiso y que posibiliten al fiduciario, entre otros aspectos, a financiar grandes proyectos que hagan posible el mejor aprovechamiento de los recursos naturales, la adquisición de capital accionario y el financiamiento de capital de trabajo de empresas latinoamericanas, especialmente en los países de menor desarrollo relativo y de mercado insuficiente, así como la complementación del actual programa del Banco sobre financiamiento de exportaciones incluyendo aquellas que se refieran a artículos manufacturados y semi-manufacturados y las que se dirijan a países fuera de la región.

Resolución AG-6/74, aprobada el 3 de abril.

Aumento de recursos

La Asamblea de Gobernadores, resuelve: 1. Encomendar al Directorio Ejecutivo la realización de un estudio respecto de la posibilidad de incrementar los recursos del Banco por medio de un aumento del capital

(Continúa en la pág. 8)





José Ber Gelbard, de Argentina



Valerie T. McComie, de Barbados



Manuel Mercado Montero, de Bolivia



Paulo Pereira Lira, del Brasil

Así hablaron los Gobernadores del BID

En la reunión de Santiago, los Gobernadores del BID —en su mayoría ministros de Economía o Finanzas o presidentes de los Bancos Centrales de sus respectivos países— pronunciaron discursos en los que se hicieron importantes planteamientos y sugerencias para orientar la futura acción del Banco. El texto completo de todos los discursos pronunciados aparecerá en los Anales de esta reunión, que publicará el BID. Como anticipo, incluimos una frase extraída de cada una de esas exposiciones:

Del Gobernador por Argentina, José Ber Gelbard: "... estamos convencidos de que una estrategia válida que conduzca hacia el desarrollo autónomo e integrado de nuestras economías, requiere la creciente incorporación de recursos genuinos, lo que sólo es posible mediante el aumento y la diversificación de las exportaciones. Es que los países no sólo desean aumentar los préstamos vinculados con el financiamiento de importaciones, es decir las exportaciones de los socios poderosos del BID, sino que también persiguen el establecimiento de una política de exportaciones beneficiosa para sus intereses nacionales, circunstancia que deberá ser acompañada por las entidades de fomento al desarrollo latinoamericano".

Discurso del Gobernador por Barbados, P.M. Greaves, leído por el Gobernador Suplente, Valerie T. McComie: "Nuestro país acoge calurosamente la generosa oferta de los gobiernos de Venezuela y Trinidad y Tobago de colocar a disposición de los países latinoamericanos y del Caribe, parte de los recursos obtenidos de los mayores ingresos por las ventas de petróleo. Quisiera compartir la esperanza... de que las conversaciones que el Presidente del Banco tendrá con otros países exportadores de petróleo, resultarán en la transferencia de un

considerable monto de recursos a países en desarrollo de este hemisferio... "

Del Gobernador suplente por Bolivia, Manuel Mercado Montero: "... veríamos con sumo agrado, por ser de urgente necesidad, que la administración del Banco considere para el futuro inmediato la constitución de un fondo de emergencia, que permita con carácter de urgencia afrontar desastres materiales que algunos de nuestros países han tenido la desgracia de sufrir, como ser terremotos, inundaciones, riadas, etc. . . ."

Del Gobernador suplente por Brasil, Paulo H. Pereira Lira: "El alza de los precios del petróleo ha dado carácter impostergable al reexamen integral del problema del financiamiento de las transferencias de recursos reales de los países ricos en capital a los que están comprometidos en la dura lucha por el desarrollo".

Del Gobernador suplente por el Canadá, Paul Gerin-Lajoie: "... no cabe duda alguna que esta crisis de la energía configura una amenaza para la economía mundial y en especial para los esfuerzos de desarrollo de los países más pobres que no son productores de petróleo. El interrogante que debemos formularnos es el relativo a saber cuáles serán las consecuencias de estos trastornos y las

conclusiones que un organismo como el BID deberá sacar de esta nueva situación. Estos cambios profundos exigen un reexamen de las políticas del Banco".

Del Gobernador por Colombia, Luis Fernando Echavarría: "El Banco debe ir a las nuevas fuentes de capital. Por eso celebramos la iniciativa del Presidente Ortiz Mena, de explorar en forma conjunta con los presidentes de los demás bancos internacionales de desarrollo y con el FMI, los mecanismos y políticas adecuadas para conseguir que los recursos de los países productores de petróleo sean utilizados en una forma racional en el financiamiento del desarrollo".

Discurso del Gobernador por Costa Rica, Claudio A. Volio, en nombre de los cinco países centroamericanos, leído por el Gobernador por Guatemala, Augusto Contreras Godoy: "El alza de los precios de los bienes y servicios que los países centroamericanos adquieren del exterior, está afectando seriamente sus economías y perjudicando de manera directa la ejecución de proyectos en cuyo financiamiento participa el BID, ya que al elevarse el costo, el aporte que tienen que hacer los países como contraparte nacional resulta significativamente mayor al que originariamente se había previsto. De ahí que sería beneficioso que se autorizara a la administración del Banco a otorgar financiamiento complementario para aquellos proyectos cuyos costos hayan sufrido alzas significativas como consecuencia del proceso inflacionario mundial".

Del Gobernador suplente por Chile, Eduardo Cano Quijada: "Atribuimos gran trascendencia a la creación de un sistema

George P. Shultz, de Estados Unidos



David H. Coore, de Jamaica

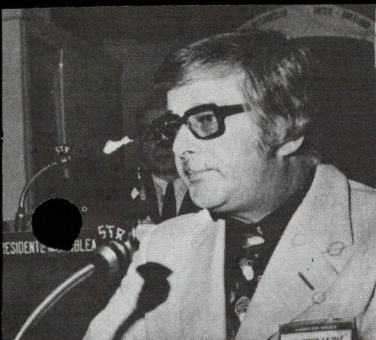


José López Portillo, de México

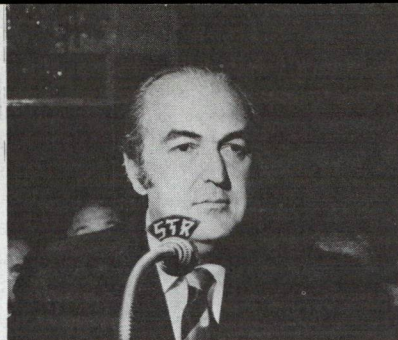


Carlos Chaves Bareiro, del Paraguay





Paul Gerin-Lajoie, del Canadá



Luis F. Echavarría, de Colombia



Eduardo Cano Quijada, de Chile



Jaime Moncayo García, del Ecuador

de seguro de créditos para las exportaciones y de mecanismos para financiar operaciones de exportación, ya que estas actividades exportadoras de productos de nuestra región no siempre están en situación de poder competir en los mercados externos, por las condiciones de crédito que ofrecen las empresas de países en desarrollo".

Del Gobernador por Ecuador, Jaime Moncayo García: "... se debe preservar y fortalecer el carácter multilateral del BID como organismo financiero y técnico al servicio de sus países miembros en desarrollo. En este sentido, hemos llamado la atención hacia la necesidad de que las decisiones del Directorio Ejecutivo respondan al incuestionable principio de mantener a la institución al margen de toda controversia de tipo bilateral ..."

Del Gobernador por los Estados Unidos, George P. Shultz: "Una nueva cifra máxima alcanzaron en 1973 los préstamos del Banco pero lo que complace aún más es la evidencia de que se han reforzado los procedimientos de selección y elaboración de proyectos meritorios. A los problemas de las naciones más pobres y de los sectores más necesitados de cada país se les está dando, como corresponde, una mayor atención".

Del Gobernador por Jamaica, David Coore: "Me es grato destacar y hacerle llegar a usted, señor Presidente, nuestro especial reconocimiento por el avance logrado por el Comité de la Asamblea de Gobernadores en la búsqueda de una fórmula para el ingreso al BID de Guyana y las Bahamas" ... "Asimismo nos complace muchísimo que el Comité de

Gobernadores haya encontrado una fórmula para proporcionar asistencia económica por intermedio del Banco de Desarrollo del Caribe, a los territorios del Caribe que no son miembros del BID".

Del Gobernador por México, José López Portillo: "Nuestro país comparte la preocupación expresada por el Banco en lo que se refiere a la tasa de crecimiento del sector agropecuario en el ámbito latinoamericano. Su débil tasa de crecimiento significa también no sólo la falta de producción de alimentos y materias primas agravada ahora con el aumento sustancial del precio de los fertilizantes, sino también agudos problemas sociales en el campo y la desocupación de vastos sectores de la población". "Por ello, la acción del Banco en el sector agropecuario debe redoblar" ...

Del Gobernador suplente temporal por el Paraguay, Carlos Chaves Bareiro: "Debemos expresar nuestra preocupación por la intención de los países industrializados de aumentar sustancialmente el precio del oro para ayudar a aminorar los efectos de la crisis petrolera. Ese aumento, además de otros efectos conexos que podrían ser negativos para nuestros países, aumentará la liquidez internacional en forma desproporcionada en favor de los países desarrollados, en detrimento de los países en desarrollo ..."

Del Gobernador por el Perú, Guillermo Marcó del Pont: "... quisiéramos destacar ... la formulación de un mecanismo de programación anual que representa el primer intento de una racionalizada distribución porcentual de la cartera de préstamos. Por encima de discrepancias

en cuanto a montos asignados tentativamente a cada país, lo importante es que los Gobernadores contemos con cierta pauta indicativa de los recursos que el Banco pueda poner a disposición de nuestros países".

Del Gobernador por la República Dominicana, Diógenes H. Fernández: "La ayuda técnica no reembolsable que (el BID) ha venido prestando a los países de menor desarrollo relativo, ha mejorado notablemente la eficiencia de las actividades de planeamiento y de preinversión, así como la de las instituciones de desarrollo y la de los programas de adiestramiento".

Del Gobernador por Trinidad y Tobago, George M. Chambers: "El gobierno de Trinidad y Tobago ha tomado la firme decisión de aprovechar nuestras abundantes reservas de petróleo y gas natural en forma que produzcan un máximo de beneficios a largo plazo en el desarrollo social y económico de nuestro país: en la creación de empleos, en la ampliación de la infraestructura social en todo el país, en el mejoramiento de las condiciones de vida en el medio rural y la elevación del nivel de vida de toda la población ..."

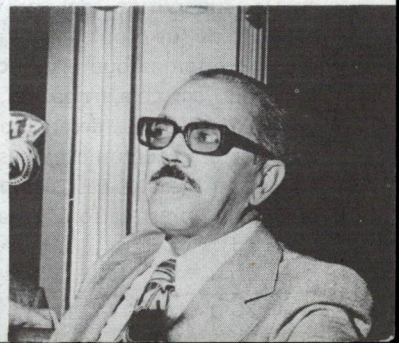
Del Gobernador por Venezuela, Héctor Hurtado: "Valorar los recursos no renovables y las materias primas en relación a su escasez y al esfuerzo invertido en su producción es sólo una forma de incorporarle mayor racionalidad al sistema internacional de precios. Venezuela, que se ha visto beneficiada con el reajuste de los precios de los hidrocarburos, está empeñada en que esta racionalidad se extienda a los productos de otros países de América Latina".

Guillermo Marcó del Pont, del Perú

Diógenes Fernández, de la R. Dominicana

George Chambers, de Trinidad y Tobago

Héctor Hurtado, de Venezuela



La Asesoría Legal en el BID: una labor compleja y múltiple

La práctica del derecho en una institución como el Banco Interamericano de Desarrollo, ofrece al abogado la oportunidad única de utilizar su habilidad y pericia al máximo, para ayudar a la ejecución de proyectos que contribuyan al progreso económico y social de los países en vías de desarrollo.

Casi se puede decir que no hay ninguna faceta de esta experiencia que no sea utilizada, pues los problemas legales del BID abarcan tres áreas separadas pero relacionadas entre sí: obtención de recursos, otorgamiento de préstamos y administración.

El BID necesita obtener la mayor parte de sus recursos ordinarios en los mercados mundiales de capital, lo que hace necesario un amplio conocimiento de los distintos procedimientos de préstamos en los diferentes lugares.

En los Estados Unidos, en donde los compradores de los bonos a largo plazo del Banco, tienden principalmente a ser inversionistas de tipo institucional cuyas actividades están reguladas por los estados, el consejero legal del BID tiene la responsabilidad de lograr cambios en las legislaciones o reglamentaciones correspondientes para vencer dichos obstáculos.

Fuera de los Estados Unidos, en los mercados de capital de países como los de Europa y Japón, el Consejero legal del Banco debe resolver problemas relativos a la aprobación gubernamental de los préstamos, las reglamentaciones sobre títulos y valores, problemas de imposición y elegibilidad para inversiones.

A esto se le agrega la frecuente asesoría legal que se requiere en las relaciones entre el Banco y las instituciones bancarias comerciales en todo el mundo que le sirven como agentes de desembolso o de depósito. El Banco hace préstamos para una amplia variedad de proyectos a inversionistas tanto privados como gubernamentales. Los préstamos para el desarrollo difieren marcadamente de los préstamos de un banco comercial, ya que los desembolsos se hacen durante un largo período de tiempo, de manera que el Banco está directamente comprometido en la supervisión del proyecto y la atención de sus problemas.

Los préstamos que el Banco hace para desarrollo agrícola, irrigación, acueductos y alcantarillados, desarrollo industrial, transporte y comunicaciones, carreteras, educación y salud, casi siempre requieren que el prestatario haga reformas

institucionales importantes: a veces se requiere una nueva legislación o cambios administrativos en el país respectivo.

En el complejo proceso que se sigue para el otorgamiento de un préstamo que demanda estudios económicos, técnicos y legales, el abogado juega un papel importante ya que prepara el estudio sobre la capacidad legal que los prestatarios y garantes tienen para comprometerse en el acuerdo y es el principal negociador en el préstamo y el contrato.

El hecho de que el Banco sea un medio para el cambio social, implica nuevos campos de acción para los abogados: los préstamos para acueductos y alcantarillados, por ejemplo, pueden requerir la creación de nuevas entidades administrativas que deben establecerse de acuerdo con las leyes del país prestatario.



Arnold H. Weiss, autor de este artículo, es Asesor Jurídico del Banco Interamericano de Desarrollo.

Los préstamos "globales" que se hacen a instituciones de crédito intermediarias para financiar proyectos específicos de desarrollo, cuyos requerimientos individuales de financiamiento no son suficientemente amplios para justificar una intervención directa del Banco, pueden hacer necesaria la reformulación de una serie de procedimientos oficiales o semificiales.

La imaginación de los abogados del Banco también se pone a prueba frecuentemente. Un caso: entidades internacionales nuevas han tenido que ser creadas para la construcción de un puente que une dos países o para la construcción de una represa en un río fronterizo, cuya energía será utilizada por dos países.

Un ejemplo de la complejidad de estos proyectos multinacionales es el puente Puerto Unzué-Fray Bentos. Para lograr una ruta directa por tierra entre Argentina y Uruguay, que están separados por el río Uruguay y el estuario del Río de la Plata, el Banco ayudó a financiar la construcción de un puente de casi 5 kilómetros entre Puerto Unzué, en Argentina, y Fray Bentos en Uruguay. El puente, emplazado a 40 kilómetros de la

desembocadura del río Uruguay, será un eslabón de la carretera desde los estados del sur del Brasil hasta Argentina, pasando por Uruguay, facilitando así el desarrollo del turismo y del comercio en toda la cuenca.

El proyecto presenta una serie de interesantes problemas operacionales y legales. Una comisión técnica de representantes de los dos países está encargada de la construcción del puente. Argentina asumirá el 72 por ciento del costo de la obra, y Uruguay el 28 por ciento. Un tratado entre los dos países forma la base legal que hizo posible el financiamiento del proyecto y la administración de la obra después de terminada.

Se hicieron tres préstamos separados: uno del capital ordinario a Argentina por el equivalente de 8 millones de dólares que incluía dólares, pesos argentinos y libras italianas; otro por el equivalente de 3,6 millones del capital ordinario al Uruguay, que incluyó dólares estadounidenses, coronas suecas y pesos uruguayos; y un tercero al Uruguay por el equivalente de 1,2 millones de dólares en pesos argentinos, de un fondo especial en fideicomiso que Argentina le facilitó al Banco para ayudar a financiar proyectos en Bolivia, Paraguay y Uruguay.

Aunque este préstamo no es necesariamente típico de los proyectos del Banco, ya que afecta a dos países, tampoco está fuera de lo corriente en cuanto a su complejidad, pues fue necesario crear nuevas instituciones para administrarlo, y financiarlo con préstamos de varias fuentes. En relación con la obtención de recursos y el otorgamiento de préstamos, es necesario también afrontar el problema del mantenimiento del valor de las monedas que se reciben y de las que se otorgan.

Igualmente importantes son los problemas legales que se relacionan en forma directa con los procesos de desembolsos que normalmente fluctúan entre 400 y 500 millones de dólares por año. Los prestatarios deben muchas veces adoptar para las licitaciones reglamentaciones que concuerden tanto con las normas internacionales competitivas generalmente reconocidas, como con las leyes nacionales que con frecuencia incluyen requerimientos de preferencia para firmas locales.

Ciertamente, aun cuando la prueba a que se somete es grande, las recompensas y satisfacciones que tiene un abogado que practica su profesión en una institución financiera internacional como el BID son en verdad muy significativas.

Préstamos del BID: 106 millones a Chile, Honduras, Nicaragua y Panamá

El Banco Interamericano aprobó, en las últimas semanas, cinco importantes operaciones crediticias por un total de 106,7 millones de dólares, que beneficiarán a Chile, Honduras, Nicaragua y Panamá. El siguiente es un detalle de dichas operaciones:

Chile: Dos préstamos, por un total de 97,3 millones de dólares, fueron concedidos por el BID a Chile para energía eléctrica y desarrollo agropecuario. El préstamo para energía eléctrica, por el equivalente de 75,3 millones de dólares, fue aprobado el 25 de abril. Los fondos concedidos provienen de los recursos ordinarios de capital del Banco y las obras proyectadas beneficiarán a casi el 90 por ciento de la población del país. El crédito para

desarrollo agropecuario fue aprobado por el Directorio Ejecutivo del Banco en una reunión celebrada en Santiago de Chile el 30 de marzo, en vísperas de las deliberaciones de la Asamblea de Gobernadores. Es por el equivalente de 22 millones de dólares, provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. Ambos préstamos fueron aprobados por el Directorio por unanimidad.

El préstamo de 75,3 millones de dólares ayudará a la Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA), a construir una central hidroeléctrica con una capacidad de generación de 300.000 kilovatios, en la localidad de Antuco, sobre el río Laja. Permitirá asimismo a dicha empresa realizar los estudios preliminares de diseño para la primera etapa de la planta hidroeléctrica de

Colbún, a construirse sobre el río Maule, que tendrá una capacidad de 520.000 kilovatios.

El proyecto de Antuco ha recibido la más alta prioridad en Chile, tanto bajo la administración de la actual Junta de Gobierno, presidida por el general Pinochet, como bajo la administración anterior del Presidente Salvador Allende. Sin embargo, no fue sino hasta los últimos meses de 1973 que ENDESA estableció una estructura de tarifas eléctricas que le permitieran generar una parte sustancial de los ahorros internos necesarios para llevar a cabo el proyecto. Durante ese mismo período, el nuevo gobierno chileno descartó el plan anterior relacionado con el financiamiento del saldo del aporte local y propuso un nuevo sistema que se adecuara mejor a los términos del acuerdo de crédito contingente (*stand-by*) obtenido por Chile en el Fondo Monetario Internacional. Fue necesario asimismo actualizar el costo estimado del proyecto, basado en las

(Continúa en la pág. 8)

Licitaciones en América Latina

Los países miembros del BID han efectuado en días recientes, diversos llamados a concurso o licitación para la provisión de bienes y servicios cuya adquisición se efectuará, en algunos casos, con recursos suministrados por el Banco.

A continuación se incluyen los datos esenciales de algunos de esos llamados:

Argentina: La *Comisión Técnica Mixta de Salto Grande* efectuó el llamado a licitación internacional SG-40, para el proyecto hidroeléctrico uruguayo-argentino de Salto Grande. Este llamado es para el diseño, fabricación, suministro, montaje y puesta en servicio de las grúas puente y de las grúas pórtico para la central hidroeléctrica de Salto Grande. La documentación respectiva puede ser consultada y adquirida en Cerrito 264, 4º piso, Buenos Aires, República Argentina, o en Avenida 18 de Julio 1730, 10º piso, Montevideo, República Oriental del Uruguay, todos los días hábiles de 9.30 a 12.30 y de 14.30 a 18 horas. Las propuestas deberán ser remitidas a las oficinas de la Comisión Técnica Mixta, Cerrito 264, 4º piso, Buenos Aires, donde se recibirán hasta el 14 de junio a las 15 horas, oportunidad en que serán abiertas en presencia de los interesados que concurren al acto.

Ecuador: La *Junta Nacional de Planificación y Coordinación Económica* invita a la presentación de documentos de calificación por parte de "compañías consultoras interesadas del Ecuador, de los Estados Unidos y de otros países del Hemisferio Occidental al sur de los Estados Unidos (con

excepción de Cuba) pero que puedan intervenir, en base a su experiencia en proyectos de tipo y magnitud similar, en los estudios de factibilidad técnica y económica del proyecto hidroeléctrico Chimbo, localizado en la Provincia de Bolívar, al sur de Guaranda".

Los estudios preliminares demuestran dos desarrollos posibles: el uno consistente en el desvío del río Chimbo hacia la cuenca del río Chima, con el objeto de aprovechar dos caídas, la primera de 1.440 metros y la segunda de 250 metros, que permiten la instalación de dos centrales con una capacidad combinada de 162 MW. La otra alternativa posible propone la instalación de tres centrales en la cuencas del río Chimbo, con una caída total de 1.270 metros y una capacidad instalada de 178 MW. En los dos desarrollos deberán tomarse en consideración las necesidades de irrigación del valle inferior del río Chimbo.

El estudio de factibilidad deberá incluir fundamentalmente: a) Análisis técnico, que comprende estudios de hidrología, geología, topografía, diseño de obras civiles y equipos eléctrico y mecánico, transporte, mano de obra, materiales de construcción y programas de trabajo. b) Análisis económico, que incluye una evaluación del costo de las obras y sus tasas de retorno. c) Estudio de la integración del proyecto en el Sistema Nacional Interconectado. d) Estudios de optimización por medio de los cuales se analizan las alternativas del proyecto y sus planes de ejecución y financiación para obtener la solución más ventajosa. Este estudio deberá ser de calidad suficiente para respaldar una solicitud a una agencia

internacional de crédito con el objeto de obtener financiamiento para el diseño y la construcción del proyecto si se encuentra que éste es posible. El estudio deberá ser terminado en un plazo no superior a 18 meses a partir de la firma del contrato, y será financiado con fondos del préstamo AID 518-L-30 y del gobierno del Ecuador. Las compañías serán pagadas en dólares de los Estados Unidos y en Suces ecuatorianos. Se prevé un contrato basado en costo más honorario fijo.

El gobierno del Ecuador calificará a las firmas interesadas estableciendo dos listas: una de firmas ecuatorianas y otra de firmas extranjeras. De acuerdo con las leyes ecuatorianas, las firmas consultoras extranjeras deberán asociarse con firmas ecuatorianas con el objeto de ejecutar los estudios de factibilidad. Sólo aquellas firmas de las listas podrán ser elegibles para constituir la asociación requerida.

La documentación respectiva puede ser consultada y adquirida en la Secretaría de la Junta Nacional de Planificación y Coordinación Económica, situada en la Avenida 10 de Agosto No. 600, Quito, Ecuador. Las firmas o asociaciones de firmas extranjeras deberán presentar los documentos de calificación separadamente y en forma independiente de las firmas ecuatorianas. Los formularios se recibirán en la dirección antes mencionada hasta el 31 de mayo de 1974 a las 16.00, hora de Quito.

Las firmas calificadas que consten en las listas de firmas nacionales y extranjeras recibirán oportunamente el alcance de los trabajos, los términos de referencia y la guía para la presentación de las ofertas correspondientes.

Importantes obras en cuatro países

(de la pág. 7)

nuevas tasas de cambio vigentes.

El préstamo agropecuario por 22 millones de dólares ayudará a Chile a corregir el grave deterioro sufrido por el sector agropecuario en los años 1972-1973, cuando la producción agrícola descendió en un 25,3 por ciento debido a la aguda reducción de la superficie cultivada y a la considerable declinación en la productividad. Este préstamo permitirá al país realizar un esfuerzo de recuperación agropecuaria a corto plazo, mediante el cual se incrementará la producción de alimentos y se establecerán las bases para un desarrollo ordenado del sector. El costo total de este proyecto se estima en 42,6 millones de dólares de los cuales el préstamo del Banco cubrirá el 51,6 por ciento; el saldo será aportado por fuentes chilenas.

A principios de marzo de 1974 los miembros del Club de París—Alemania Federal, Bélgica, Canadá, Dinamarca, España, Estados Unidos, Francia, Holanda, Japón, el Reino Unido, Suecia y Suiza— refinanciaron la deuda externa de Chile, con lo cual ese país estará en mejores condiciones de aportar los fondos de contrapartida. El proyecto agropecuario contempla la concesión de créditos a corto, mediano y largo plazo destinados a agricultores pequeños y medianos, y a cooperativas y asociaciones agrícolas, para la adquisición de equipos, la ejecución de mejoras en los predios y la compra de semillas, fertilizantes, insecticidas y otros productos.

Los dos préstamos otorgados recientemente a Chile forman parte de los permanentes esfuerzos que realiza el Banco en apoyo de los programas de desarrollo de ese país. En enero de 1971, poco después de la toma de posesión del presidente Allende, el Banco extendió a Chile dos préstamos en condiciones especialmente favorables, para ayudar a ampliar y mejorar dos universidades privadas chilenas: la Universidad Católica, en Santiago, y la Universidad Austral, en Valdivia. Esos dos préstamos—por 7 millones y 4,6 millones de dólares, respectivamente— provinieron del Fondo para Operaciones Especiales del Banco.

Siete meses más tarde, poco después del grave terremoto que sufrió el país el 8 de julio de 1971 y que causó daños por valor de unos 125 millones de dólares, el presidente del BID, Antonio Ortiz Mena,

visitó las zonas devastadas, en compañía del Presidente Allende, para determinar qué medidas de emergencia podría adoptar el Banco para ayudar a Chile en sus esfuerzos de recuperación. Como resultado de esa visita, Ortiz Mena presentó al Directorio Ejecutivo del Banco una propuesta, que fue aceptada, para que se modificaran los contratos correspondientes a nueve préstamos concedidos anteriormente a Chile a fin de dedicar 16,1 millones de dólares, mediante un rápido proceso de desembolso, a financiar las obras de rehabilitación más urgentes en las áreas destruidas.

Con relación a otro préstamo—13 millones de dólares otorgados en 1969 a la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) para créditos industriales y mineros— el Banco adoptó a fines de 1971 las medidas necesarias para enmendar el contrato de préstamo de manera que pudiera ser utilizado. Conforme al contrato original, sólo 10 por ciento del préstamo podía ser empleado para financiar proyectos en los cuales la entidad prestataria tuviera mayoría de acciones. El saldo debía utilizarse en proyectos de la empresa privada. Una vez modificado el contrato, CORFO recibió autorización para usar hasta el 49 por ciento de los recursos del préstamo en empresas que tenía bajo su control.

Debido en parte a esas medidas Chile recibió durante el trienio 1971-1973, desembolsos de casi 80 millones de dólares: 36 millones en 1971, 22 millones en 1972 y 21 millones en 1973.

Cuando el Presidente Allende asumió el poder, el Banco se encontraba estudiando dos propuestas presentadas por gobiernos anteriores. Sin embargo, las solicitudes correspondientes a esos préstamos fueron retiradas y el Banco dejó de considerarlos.

En diciembre de 1972, el gobierno de Allende presentó al Banco otras dos solicitudes de préstamo: una para el proyecto hidroeléctrico de Antuco y la restante para financiar la producción de gas natural destinado a exportaciones a los países vecinos. Este último proyecto se halla aún bajo consideración del Banco y las autoridades chilenas esperan poder presentar los estudios finales a mediados de 1974.

Honduras: El 25 de abril, el Banco concedió a este país un préstamo por el equivalente de 4,4 millones de dólares, para cooperar en la ejecución de una campaña de sanidad animal encaminada a controlar y erradicar la brucelosis y la

tuberculosis en el ganado. El préstamo será utilizado por el Ministerio de Recursos Naturales para establecer los servicios institucionales y de salud necesarios para el control de las enfermedades de los animales, como primer paso para la creación de una infraestructura de salud adecuada en los cinco países centroamericanos, antes de la terminación de la ruta Panamericana.

Nicaragua: El 2 de mayo, el BID concedió a este país 1.500.000 dólares para cooperar en un programa de desarrollo forestal que será ejecutado por la Unidad Forestal del Instituto de Fomento Nacional (INFONAC). El programa, que tendrá un costo de más de 2 millones de dólares, tiene por objeto reforzar las labores de protección contra incendios y enfermedades vegetales en una zona de 270.000 hectáreas actualmente bajo vigilancia y desarrollo, y extender esas tareas de conservación forestal a un área de bosques de 60.000 hectáreas, ubicada en el Departamento de Yelapa.

Panamá: También el 2 de mayo, el Banco aprobó una operación de crédito por el equivalente de 3,5 millones de dólares, para cooperar en el financiamiento de un proyecto para el desarrollo de las actividades pesqueras en Panamá.

Resoluciones

(de la pág. 3)

autorizado y de un aumento de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. 2. Pedir al Directorio Ejecutivo que transmita al Comité de la Asamblea de Gobernadores un informe que le facilite el examen de la cuestión relativa a la reposición de los recursos. Ese informe se deberá presentar en tiempo oportuno para que el Comité lo considere en una reunión que celebrará en la ciudad de Washington a más tardar el 31 de julio de 1974. 3. Pedir al Comité de la Asamblea de Gobernadores que formule recomendaciones sobre la cuestión a la Asamblea de Gobernadores, a más tardar el 1º de octubre de 1974.

Resolución AG-7/74, aprobada el 3 de abril.

Sede de la próxima reunión

La Asamblea de Gobernadores resuelve: Que la Decimosexta Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores, que el Presidente del Banco convocará oportunamente, deberá celebrarse en la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana, en el mes de abril de 1975.

Resolución AG-8/74, aprobada el 3 de abril.

Noticias del BID es una publicación mensual del Banco Interamericano de Desarrollo, editada en español e inglés. Jefe de Información: Carlos D. Conde. Editor: Carlos M. Hirsch. Se distribuye gratuitamente. Todo el material puede reproducirse mencionando la fuente. Dirección postal: 808 17th Street, N.W., Washington, D.C. 20577, Estados Unidos de América.